

*Originalfassung*

**DE BETRIEBSANLEITUNG**

**WASSERSCHLAUCHAUFROLLER 15M**

*Übersetzung / Translation*

**EN USER MANUAL**

**WATER HOSE REEL 15M**



**WSR 15M**



<b>1</b>	<b>INHALT / INDEX</b>	
<b>2</b>	<b>SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS</b>	<b>3</b>
	2.1 Technische Daten / technical details .....	3
<b>3</b>	<b>VORWORT (DE)</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>SICHERHEIT</b>	<b>5</b>
	4.1 Bestimmungsmäßige Verwendung .....	5
	4.2 Sicherheitshinweise .....	5
<b>5</b>	<b>MONTAGE</b>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>BETRIEB</b>	<b>6</b>
	6.1 Betriebshinweise .....	6
	6.2 Bedienung .....	6
	6.3 Abrollen / Ausziehen des Schlauches .....	6
	6.4 Aufrollen / Einziehen des Schlauches .....	6
	6.5 Entsorgung .....	6
<b>7</b>	<b>PREFACE (EN)</b>	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>SAFETY</b>	<b>8</b>
	9.1 Intended Use .....	8
	9.2 Security instructions .....	8
<b>10</b>	<b>ASSEMBLY</b>	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>OPERATION</b>	<b>9</b>
	11.1 Operation instructions .....	9
	11.2 Operation .....	9
	11.3 Unroll the hose .....	9
	11.4 Roll up the hose .....	9
	11.5 Disposal .....	9
<b>13</b>	<b>ERSATZTEILE / SPARE PARTS</b>	<b>10</b>
	13.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order .....	10
<b>14</b>	<b>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-CERTIFICATE OF CONFORMITY</b>	<b>12</b>
<b>15</b>	<b>GARANTIEERKLÄRUNG</b>	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>GUARANTEE TERMS</b>	<b>14</b>
<b>17</b>	<b>PRODUKTBEOBACHTUNG</b>	<b>15</b>

## 2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE SICHERHEITSZEICHEN  
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS  
DEFINITION OF SYMBOLS



DE **CE-KONFORM:** Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien

EN **EC-CONFORM:** This product complies with EC-directives



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.



DE **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole!

EN **ATTENTION!** Note safety signs



DE **Warnung vor wegschleudernden Teilen beim Öffnen der der Federabdeckung!**

EN **Warning against thrown-off items when open the spring cover!**

### 2.1 Technische Daten / technical details

WSR 15M	
Gehäusematerial / case material	PP
Schlauchmaterial / hose material	PVC mit / with Cord
Schlauchlänge / hose length	15 + 1m
Schlauchinnendurchmesser	1/2"
Kupplungstyp (Schnellkupplung)	3/4"
Gewicht	4 kg
max. Betriebsdruck	8 bar (0,8MPa)
Schwenkbereich / swivel range	180°

### 3 VORWORT (DE)

#### Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Wasserschlauchaufrollers WSR 15M

Folgend wird die übliche Handelsbezeichnung des Geräts (siehe Deckblatt) in dieser Betriebsanleitung durch die Bezeichnung "Maschine" ersetzt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

#### Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

**Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!**

**Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.**

**Für nicht vermerkte Transportschäden kann Holzmann keine Gewährleistung übernehmen.**

#### Urheberrecht

© 2016

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht.

#### Kundendienstadresse

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**  
AT-4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA  
Tel +43 7289 71562 - 0  
Fax +43 7289 71562 - 4  
[info@holzmann-maschinen.at](mailto:info@holzmann-maschinen.at)

## 4 SICHERHEIT

### 4.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Der WSR 15M wurde für den privaten Gebrauch entwickelt und ist nicht für die Beanspruchungen des gewerblichen Einsatzes vorgesehen.

Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen des WSR 15M sind aus Sicherheitsgründen verboten.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen wird keine Verantwortung oder Garantieleistung übernommen.

Der WSR 15M ist ausschließlich zur Verwendung an einem Hauswasseranschluss bestimmt.

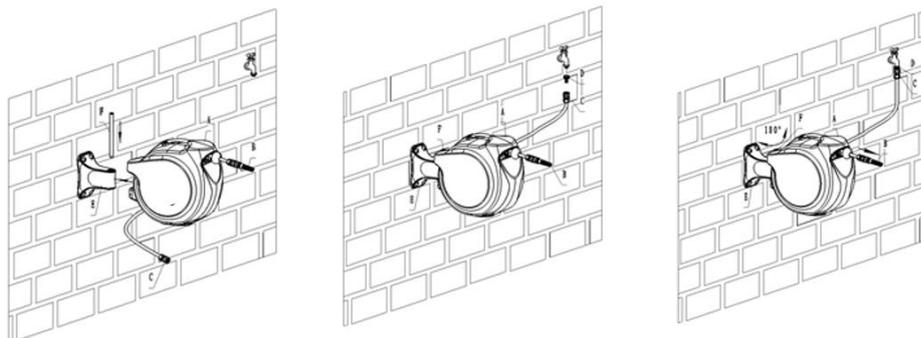
Nach der Anwendung kann der Schlauch durch einmaligen Zug automatisch aufgerollt werden. Der WSR 15M wird mit der mitgelieferten Wandhalterung an die Wand montiert. Der WSR 15M kann in einem variablen Schwenkbereich von bis zu 180 Grad verwendet werden.

### 4.2 Sicherheitshinweise

	<p><b>Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen</b></p>
	<p><b>LAGERHINWEISE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Vor der Lagerung immer gesamtes Wasser aus dem Schlauchbox-Set ablassen.</b></li> <li>▪ <b>Das Produkt an einem frostsicheren Ort lagern</b></li> </ul>

## 5 MONTAGE

Montieren Sie die Wandhalterung nahe eines stationären Wasseranschlusses! Die Installationsart (siehe Abbildung) ist je nach Montageort und -höhe frei wählbar. Achten Sie beim Bohren der Löcher auf die richtigen Abstände.



## 6 BETRIEB

### 6.1 Betriebshinweise



- Wenn der Schlauch in voller Länge ausgerollt ist, nicht mit Gewalt weiter ziehen, da der Schlauch dadurch abreißen und das Schlauchende gefährlich umher wirbeln kann.
- Achten sie darauf, dass der Schlauch freien Rücklauf hat. Er sollte vor der Aufwicklung keine starken Verschmutzungen aufweisen, um die automatische Aufwicklung zu gewährleisten.

### 6.2 Bedienung

Die Rückzugsfeder regelt den automatischen Aufrollmechanismus - ein Arretiermechanismus, welcher beim Ausziehen des Schlauches einrastet, fixiert den Schlauch in der gewählten Länge. Sie können den WSR 15M mittels Haltestift an die Wandhalterung aufhängen aber auch jederzeit wieder abnehmen. Somit ist eine stationäre als auch mobile Verwendung möglich.

Der Wasserschlauch des WSR 15M ist knickresistent. Schalten Sie die Wasserzufuhr ab, bevor Sie den Schlauch aufrollen!

Nach der Arbeit den Wasserschlauch komplett aufrollen. Wird der Wasserschlauch über lange Zeiträume starkem Sonnenlicht und Hitze ausgesetzt, setzt dies dem Material mit der Zeit zu. Das Aufrollen des Schlauches funktioniert dann nicht mehr.

Wenn der Wasserschlauch für längere Zeit sehr kalten Temperaturen ausgesetzt wird, beeinträchtigt das ebenfalls das Material, es verliert an Flexibilität, wodurch das Aufrollen erschwert wird.



#### HINWEIS

**Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an der Maschine!**

**Daher gilt:** Bei der Reinigung nur Wasser und wenn notwendig milde Reinigungsmittel verwenden!

### 6.3 Abrollen / Ausziehen des Schlauches

Ziehen Sie den Wasserschlauch bis auf die gewünschte Nutzlänge (min. 1,5m). Gegen Ende des Abrollens verlangsamen Sie den Zug, sodass Sie ein ratschenartiges Geräusch hören. Wenn Sie mit dem Abrollen aufhören und den Schlauch kurz aufrollen lassen, schnappt der Arretiermechanismus ein.

### 6.4 Aufrollen / Einziehen des Schlauches

Ziehen Sie am Wasserschlauch ca. 30cm schneller an, sodass Sie **kein** Ratschengeräusch hören. Führen Sie den Wasserschlauch bis er vollständig aufgerollt ist, mit der Hand. Auch wenn das Aufrollen automatisch vonstattengeht, heißt das nicht, sie können den Wasserschlauch einfach ausgerollt auslassen.



**Wird der Schlauch während des aufrollen losgelassen, schnell das Schlauchende unkontrolliert zur Aufrolleinheit. Sie selbst und andere Personen können dadurch verletzt oder Gegenstände beschädigt werden. Deshalb den Schlauch beim Aufrollen nicht loslassen. Das Schlauchende immer kontrolliert zur Aufrolleinheit führen.**

### 6.5 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihren WSR 15M nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihre alte fachgerecht zu entsorgen.



## 7 PREFACE (EN)

### Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the mortising machine LBM 250C.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.



#### **Please read and obey the security instructions!**

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

**Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.**

**Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.**

**Please understand that later claims cannot be accepted anymore.**

### Copyright

© 2016

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.

Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

### Customer service contact

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0  
Fax +43 7289 71562 - 4

**info@holzmann-maschinen.at**

## 9 SAFETY

### 9.1 Intended Use

The WSR 15M has been designed for use in private households and is not intended for commercial use.

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

The WSR 15M is used for:

Connecting with a domestic water supply

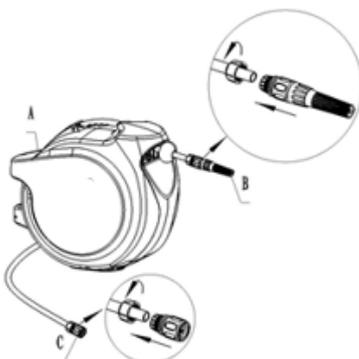
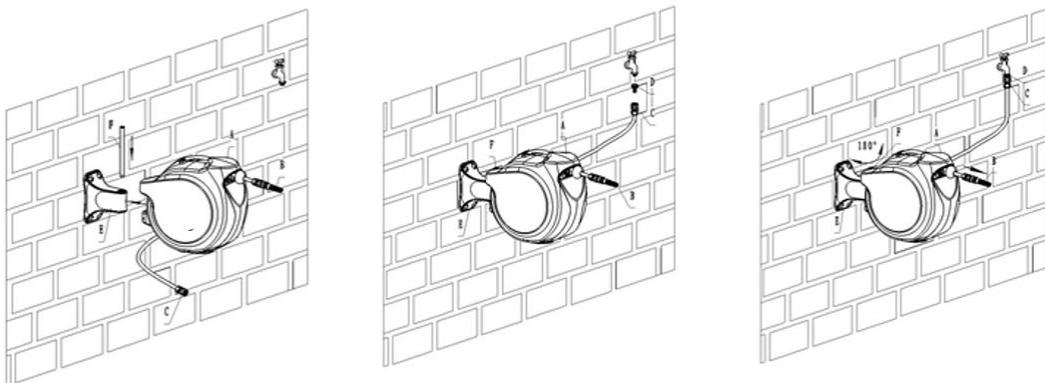
After use, the hose can be recoiled automatically by one simple pull. The WSR 15M is mounted to the wall with the enclosed wall mount. It has a variable swivel range of up 180 degrees.

### 9.2 Security instructions

	<p><b>This product is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensoric or mental capacities or lack of experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or if they received precise instructions on the use of this product. Children should be supervised to prevent them from playing with the product.</b></p>
	<p><b>STORAGE NOTES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Ensure that the hose is completely drained prior to storing it.</b></li> <li>▪ <b>Store the appliance in a frost free area.</b></li> </ul>

## 10 ASSEMBLY

Assemble the wall mount near a domestic water supply! The installation (see figure) is depending on the mounting location and height selectable. Mind the right dimension when drilling the holes.



## 11 OPERATION

### 11.1 Operation instructions



- If the hose is rolled out in full length try not to pull further since the hose could be ruptured in the process and can harm you because of thereby malfunction.
- Make sure the hose has free return play. It should not be too dirty when it is coiled to ensure the proper function of the automatic retraction/recoiling.

### 11.2 Operation

The return spring controls the automatic winding mechanism - a locking mechanism which locks the pulling out of the hose. The hose can be fixed at the selected length. You can mount the WSR 15M with the pin to the wall mount but by retaining the pin a mobile use of the WSR 15M is possible.

The water hose of WSR 15M is kink-resistant. Turn off the water supply before you roll up the tube!

After work you roll up the hose completely. Do not expose the hose in the blazing sun or cold temperature for a long time because that can damage the flexibility of the hose and the rolling up would be more complicated.



#### NOTICE

**The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!**

Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution

### 11.3 Unroll the hose

Pull the hose out to the desired length (min. 1,5m). The stop function of the hose box can be activated in and can be noticed by a clicking sound.

### 11.4 Roll up the hose

Pull the hose 30cm faster so you do not hear a ratcheting noise. Hold the water hose in hand until it is fully rolled up.



**If the hose is released during roll up the hose end would be uncontrolled. Yourself and others can thereby hurt or damage property. Therefore never release the hose when rolling up. Maintain control the hose end always till finishing the rolling up.**

### 11.5 Disposal

Do not dispose the WSR 15M in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.



## 13 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

### 13.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

#### HINWEIS

**Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!**

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

[Bestelladresse](#) sehen Sie unter [Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation](#).

With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

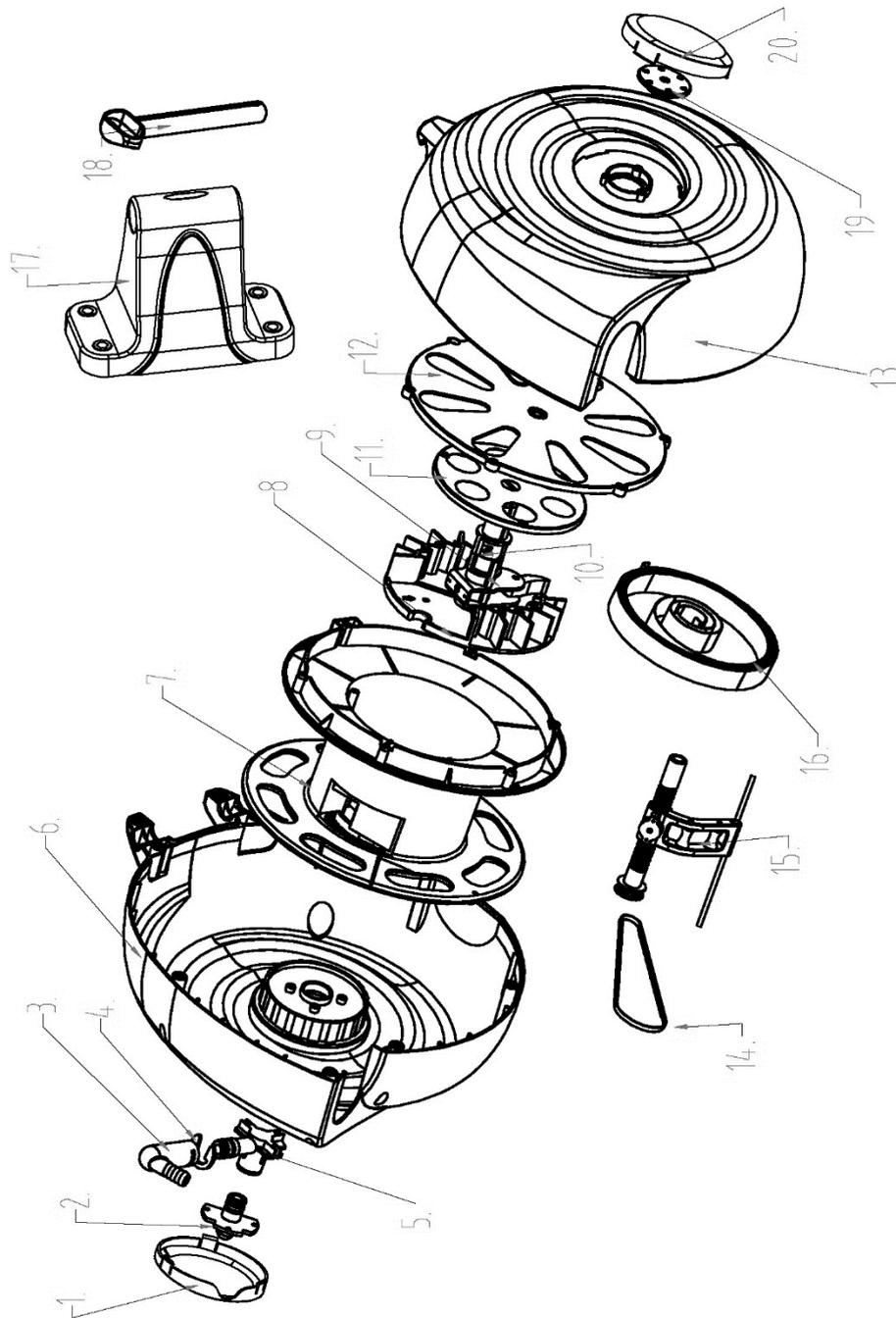
#### IMPORTANT

**The installation of other than original spare parts voids the warranty!**

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)



no	Spare part name	no	Spare part name
1	left side cover	11	spring housing cover
2	inlet hose connector 1	12	spring housing
3	inlet hose connector 2	13	right housing
4	snap joint	14	belt
5	outlet hose connector	15	hose guider
6	left housing	16	spring
7	reel	17	mounting bracket
8	ratchet lock component 1	18	connector of mounting bracket
9	ratchet lock component 2	19	preloader
10	center shaft	20	right side cover

14 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/CE-CERTIFICATE OF CONFORMITY

	<b>Inverkehrbringer / Distributor</b> HOLZMANN MASCHINEN® GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4, AUSTRIA Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
	<b>Bezeichnung / name</b>
<b>WASSERSCHLAUCHAUFRÖLLER 15M / WATER HOSE REEL 15M</b>	
<b>Typ / model</b>	
<b>WSR 15M</b>	
<b>EG-Richtlinien / EC-directives</b>	
• 2006/42/EG	
<b>Angewandte Normen / applicable Standards</b>	
• EN ISO 12100	

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Technische Dokumentation  
 HOLZMANN-MASCHINEN GmbH  
 4170 Haslach, Marktplatz 4

Haslach, 01.03.2016  
 Ort / Datum place/date



**MANN** HOLZMANN MASCHINEN GmbH  
 Marktplatz 4, 4170 Haslach  
 weiterer Standort:  
 Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg  
 www.holzmann-maschinen.at  
 Klaus Schörgenhuber  
 Geschäftsführer / Director

## 15 GARANTIEERKLÄRUNG

**(Stand 01.03.2016)**

Mängelhaftungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer (Holzmann Vertriebspartner) sowie gesetzliche Gewährleistungsrechte des jeweiligen Landes werden durch diese Garantieerklärung nicht berührt.

Für diese Maschine leisten wir Garantie gemäß folgenden Bedingungen:

- A) Die Garantie umfasst die unentgeltliche Beseitigung aller Mängel an der Maschine, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen (B-G), welche die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen und nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen.
- B) Die Garantiezeit beträgt 12 Monate, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate, gültig ab Lieferung der Maschine an den Erstendabnehmer. Als Nachweis ist der Original-Ablieferbeleg maßgeblich, bei Selbstabholung der Maschine der Original Kaufbeleg.
- C) Zur Anmeldung von Garantieansprüchen kontaktieren Sie bitte den HOLZMANN Vertriebspartner, von dem Sie die Maschine erworben haben, mit folgenden Unterlagen:
  - >> Kaufbeleg und/oder Ablieferbeleg
  - >> ausgefülltes Serviceformular mit Fehlerbericht
  - >> Bei Anforderung von Ersatzteilen eine Kopie der Ersatzteilzeichnung, mit den benötigten Ersatzteilen markiert.
- D) Die Garantieabwicklung und der Ort der Garantierfüllung erfolgt nach Maßgabe der HOLZMANN GmbH. Leicht zu behebbende Mängel werden durch unsere Vertriebspartner beseitigt, bei komplexeren Defekten behalten wir uns eine Begutachtung in 4170 Haslach, Österreich vor. Sofern nicht explizit ein zusätzlicher Vor-Ort Servicevertrag abgeschlossen ist, gilt als Erfüllungsort der Garantieleistung stets der HOLZMANN-MASCHINEN Firmensitz in 4170 Haslach, Österreich. Die im Rahmen einer Garantiebearbeitung anfallenden allfälligen Transportkosten von und zum Firmensitz sind in dieser Hersteller-Garantie nicht abgedeckt.
- E) Garantieausschluss bei Mängeln:
  - an Maschinenteilen, welche gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängeln an der Maschine, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
  - die auf unsachgemäße oder fahrlässige Montage, Inbetriebnahme, bzw. Anschluss an das elektrische Netz zurückzuführen sind.
  - die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, atypischen Umweltbedingungen, sachfremden Betriebsbedingungen und Einsatzgebiet, mangelnde bzw. unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind.
  - die durch die Verwendung sowie Einbau von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Original HOLZMANN Ersatzteile sind.
  - die geringfügige Abweichungen vom Soll-Zustand darstellen, welche für den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit der Maschine unerheblich sind.
  - die auf fahrlässige konstruktionsbedingte Überbeanspruchung zurückzuführen sind. Insbesondere bei Mängeln durch Nutzung, welche durch Belastungsniveau und Umfang als gewerblich einzustufen sind, bei Maschinen, die nach Bauart und Leistungsvermögen nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert und bestimmt sind.
- F) Im Rahmen dieser Garantie sind weitere Ansprüche des Käufers über die hier ausdrücklich genannten Garantieleistungen hinaus ausgeschlossen.
- G) Diese Hersteller-Garantie wird freiwillig übernommen. Garantieleistungen bewirken daher keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Frist, auch nicht für Ersatzteile, in Gang.

### SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN-Maschinen GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage, unter Angabe der Informationen siehe C) an unseren Kundendienst oder senden Sie uns Ihre Anfrage einfach per umseitig beiliegendem Formular ein.

Mail: [info@holzmann-maschinen.at](mailto:info@holzmann-maschinen.at)

FAX: +43 7289 71562 0

## 16 GUARANTEE TERMS

**(applicable from 01.03.2016)**

Please consult our troubleshooting section for initial problem solving. Feel free to contact your HOLZMANN reseller or us for Customer Support!

Warranty claims based on your sales contract with your HOLZMANN retailer, including your statutory rights, shall not be affected by this guarantee declaration. HOLZMANN-MASCHINEN grants guarantee according to following conditions:

A) The guarantee covers the correction of deficiencies to the tool/product, at no charge, if it can be verified adequately that the deficiencies were caused by a material or manufacturing fault.

B) The guarantee period lasts 12 months, and is reduced to 6 months for tools in commercial use. The guarantee period begins from the time the new tool is purchased from the first end user. The starting date is the date on the original delivery receipt, or the sales receipt in the case of pickup by the customer.

C) Please lodge your guarantee claims to your HOLZMANN reseller you acquired the claimed tool from with following information:

>> Original Sales receipt and/or delivery receipt

>> Service form (see next page) filed, with a sufficient deficiency report

>> for spare part claims: a copy of the respective exploded drawing with the required spare parts being marked clear and unmistakable.

D) The Guarantee handling procedure and place of fulfillment is determined according to HOLZMANNs sole discretion in accordance with the HOLZMANN retail partner. If there is no additional Service contract made including on-site service, the place of fulfillment is principally the HOLZMANN Service Center in Haslach, Austria.

Transport charges for sending to and from our Service Center are not covered in this guarantee.

E) The Guarantee does not cover:

- Wear and tear parts like belts, provided tools etc., except to initial damage which has to be claimed immediately after receipt and initial check of the product.
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper assembly, insufficient power supply, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.
- Damages being the causal effect of performed manipulations, changes, additions made to the product.
- Defects caused by using accessories, components or spare parts other than original HOLZMANN spare parts.
- Slight deviations from the specified quality or slight appearance changes that do not affect functionality or value of the tool.
- Defects resulting from a commercial use of tools that - based on their construction and power output - are not designed and built to be used within the frame of industrial/commercial continuous load.

F) Claims other than the right to correction of faults in the tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee.

G) This guarantee is voluntary. Therefore Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the tool or the replaced part.

### SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part / repair service cost inquiry by filing the SERVICE form on the following page and send it:

via Mail to [info@holzmann-maschinen.at](mailto:info@holzmann-maschinen.at)

or via Fax to: +43 7289 71562 4

## 17 PRODUKTBEOBSACHTUNG PRODUCT EXPERIENCE FORM

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail, Fax oder Post an uns zu senden:

**Meine Beobachtungen / My experiences:**

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:


<p><b>Name / name:</b>  <b>Produkt / product:</b>  <b>Kaufdatum / purchase date:</b>  <b>Erworben von / purchased from:</b>  <b>E-Mail/ e-mail:</b></p> <p>Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!</p>
---

<p><b>KONTAKTADRESSE / CONTACT:</b>  <b>HOLZMANN MASCHINEN GmbH</b>          4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA          Tel : +43 7289 71562 0          Fax: +43 7289 71562 4          info@holzmann-maschinen.at</p>
--

# SERVICEFORMULAR / SERVICE FORM

Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an / Please tick one box from below:

- Serviceanfrage / service inquiry  
 Ersatzteilanfrage / spare part inquiry  
 Garantierantrag / guarantee claim

## 1. Daten Antragsteller (\* sind Pflichtfelder) / senders information (\* required)

- \* Vorname, Nachname / first name, family name \_\_\_\_\_  
\* Straße, Hausnummer / street, house number \_\_\_\_\_  
\* PLZ, Ort / ZIP code, place \_\_\_\_\_  
\* Staat / country \_\_\_\_\_  
\* (Mobil)telefon / (mobile) phone \_\_\_\_\_  
*International numbers with country code*  
\* E-Mail \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_

## 2. Geräteinformationen / tool information

Seriennummer/serial number: \_\_\_\_\_ \*Maschinentype/machine type: \_\_\_\_\_

### 2.1 benötigte Ersatzteile / required spare parts

Ersatzteilnummer / Part No <sup>o</sup>	Beschreibung / description	Anzahl / number

### 2.2 Problembeschreibung / problem description

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:  
Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?  
bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft

Please describe amongst others in the problem:  
What has cause the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?  
For electrical problems: Have you had checked you electric supply and the machine already by a certified electrician?

## 3. Bitte beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!  
GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.  
BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

## / Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!  
FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.  
FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.  
THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!